

## **Daim Ntawv Cog Lus Rhais Chaw Raws Siab Yeem mus rau Kev Nyob Tau Tus Kheej Yog Dab Tsi?**

Daim Voluntary-Transition-to-Independent-Living Agreement yog ib daim ntawv cog lus ntawm koj thi-ab lub chaw ua hauj lwm uas cia rau koj mus nyob hauv ib qhov kev pab tu tawm-ntawm-tsev mus uas muaj kev raus tes cuam tshuam ntawm tsev hais plaub uas muaj ciam.

### **Koj yuav pom zoo los mus:**

- Koom rau hauv cov hauj lwm npaj kom koj nyob taus tus kheej, xws li xyaum ua kom txawj rhais tau mus nyob taus tus kheej tsis tos lawm tus pab;
- Mus kawm ntawv kom puv sij hawm;
- Qhia tus neeg pab tu koj thiab/los yog tus neeg khiav hauj lwm rau koj paub yog koj npaj yuav tawm mus lwm qhov uas yog ib lub sij hawm ntev hauj sim;
- Qhia lub chaw ua hauj lwm rau koj paub yog muaj ib qhov kev pauv twg hauv koj txoj kev kawm ntawv uas yuav cuam tshuam rau qhov koj muaj feem tau txais kev pab tu (piv txwv, kawm tiav high school los yog tsis kawm ntawv ntxiv mus).

## **Puas Muaj Peev Xwm Muab Daim Ntawv Cog Lus Rhais Chaw Raws Siab Yeem mus rau Kev Nyob Taus Tus Kheej txiav kom tu puas tau?**

Tau, yog tias koj tsis muaj feem nyob hauv kev pab tu mus ntxiv lawm los yog koj tsis ua raws li koj daim ntawv cog lus Voluntary-Transition-to-Independent-Living-Agreement, koj los yog lub chaw ua hauj lwm rau koj yuav muab daim ntawv cog lus txiav kom tu los tau.

Yog koj muaj teeb meem cov nyom, lub chaw ua hauj lwm yuav tau ua hauj lwm nrog koj los daws cov teeb meem thiab tsim kom tau ib daim hom phiaj xwv koj thiaj li ua tau raws li koj daim ntawv cog lus thiab nyob hauv qhov kev pab tu mus.

## **Kuv Hais Puas Tau Kom Muab Qhov Kev Txiaiv Txim Los Sib Hais Dua?**

Yog hais tias qhov koj thov kom txuas lub sij hawm ntxiv rau qhov kev pab tu raug tsis kam lees muab los yog koj qhov Kev Rhais Chaw Raws Siab Yeem mus rau Independent Living Agreement raug muab txiaiv tu, koj muaj cai hais kom muab qhov kev txiaiv txim ntawd los sib hais dua. Koj yuav sau tau ib daim ntawv thov kom hais dua qhov kev uas tsis kam lees muab qhov rov-nkag rau kev pab tu los ntawm lub chaw ua hauj lwm los yog qhov muab daim Voluntary Transition-to-Independent Living Agreement txiaiv tu.

Yuav tsum muab daim ntawv thov xa mus rau tus thawj kav xwm ntawm lub chaw ua hauj lwm los yog tus neeg ua hauj lwm sawv nws cev tsis pub dhau 10 hnuv tom qab lub chaw ua hauj lwm tau txiaiv txim tsis lees muab kev pab los yog muab kev pab txiaiv tu. Yog koj tsis ua daim ntawv thov hauv 10 hnuv, qhov kev uas tau txiaiv txim tsis lees muab kev pab los yog muab kev pab txiaiv tu yuav yog qhov kawg.

Yog xav paub ntxiv hu rau:

Office of Youth Services

[dcf.wisconsin.gov/youth](http://dcf.wisconsin.gov/youth)

DCF yog ib tus tswv hauj lwm thiab ib qhov chaw muab kev pab cuam uas muaj vaj huam sib luag rau sawv daws. Yog koj muaj ib tus mob xiam oob qhab tsis taus thiab xav tau cov ntaub ntawv no ua lwm hom kom koj nyeem tau, los yog kom muab txhais ua lwm hom lus, thov hu rau (608) 266-8787 or 711 TTY. Yog muaj lus nug txog neeg cov cai hu rau (608) 422-6889 los yog 711 TTY (Hu Dawb).

DCF-P-5034-H (R. 04/2017) (T. 04/2017)

## **NCUA SIJ HAWM MUS NTXIV RAU QHOV KEV MUAB TSO RAU COV CHAW MUAB KEV PAB TU TAWM-NTAWM-TSEV MUS**

### **EXTENSION OF OUT-OF-HOME CARE PLACEMENTS**



“Cov me nyuam feem ntau yeej npaj tsis tau mus nyob taus tus kheej thaum muaj 18 xyoos. Lawv tau kev pab tiv thaiv thiab nws muaj ntau yam uas lawv tsis paub hais txog txoj kev nyob taus lawv tus kheej.”

~Ib Tus Hluas Hauv Lub Xeev Wisconsin Uas Tau Nrog Niam Qhuav Txiv Qhuav Nyob Los Lawm

## Ncua Sij Hawm rau Qhov Kev Pab Tu Tawm-ntawm-Tsev Mus Yog Dab Tsi?

Cov neeg uas muaj hnuv nyoog 18-21 xyoos yuav nyob tau mus ntxiv hauv qhov kev pab tu tawm-ntawm-tsev mus yog hais tias lawv muaj raws li tus qauv ntsuas, xwv kom thiaj kawm tiav lawv qhov kev kawm ntawv high school.

### Kuv puas muaj feem tau txais?

Tej zaum koj kuj muaj cuab kav nyob tau hauv kev pab tu mus ntxiv los yog rov los kom tau txais qhov kev pab tu yog hais tias koj muaj tas nrho raws li cov qauv ntsuas nram qab no:

- Koj tau mus nyob hauv ib qhov kev pab tu tawm-ntawm-tsev mus rau thaum los yog tom qab 8/1/14;
- Koj tau (los yog yuav) muaj hnuv nyoog-tawm-ntawm-qhov kev pab tu rau hnuv los yog tom qab hnuv uas koj muaj 18 xyoos;
- Koj tsis tau muaj 21 xyoos;
- Koj tseem tsis tau kawm tiav high school;
- Koj tseem tab tom kawm high school los yog cov kev kawm ua hauj lwm uas siab ib yam li high school (vocational los yog technical) uas kawm puv sij hawm; thiab
- Koj muaj Tus Kheej Daim Hom Phiaj Kawm Ntawv (Individualized Education Plan, IEP).

### Kuv yuav mus nyob qhov twg?

Yog tias koj tseem nyob mus ntxiv rau hauv kev pab tu los yog rov-nkag rau hauv kev pab tu, koj mus nyob tau rau hauv cov chaw li nram qab no:

- Lub tsev ntawm ib tus txheeb ze;
- Ib tus muab kev pab tu rau neeg txheeb ze (kinship care);
- Ib lub tsev muaj niam qhuav txiv qhuav (foster home);
- Ib lub tsev nyob ua pab pawg (group home);
- Ib qhov chaw nyob uas muaj neeg pab tu;
- Nyob hauv tsev uas sim rov los nyob ua ke; los yog
- Ib qhov chaw nyob tus kheej uas muaj neeg saib xyuas.

## Kev rau qhov kev pab tu tawm-ntawm-tsev mus ua hauj lwm li cas?

**Kauj Ruam 1:** Thaum koj muaj hnuv nyoog 17.5 xyoos (los yog 180 hnuv ua ntej koj daim ntawv xaaj los ntawm tsev hais plaub tas sij hawm), tus neeg khiav hauj lwm rau koj yuav txiav txim seb koj puas muaj feem tau txais qhov ncuaj sij hawm pab tu mus ntxiv.

**Kauj Ruam 2:** Yog koj muaj feem tau txais, ib tus neeg khiav hauj lwm yuav tham txog cov kev xaiv nrog koj. Koj muaj cuab kav:

- Nyob hauv qhov kev pab tu mus uas yog muab koj daim ntawv uas tsev hais plaub xaaj txuas lub sij hawm nyob hauv kev pab tu tawm-ntawm-tsev tam sim no mus ntxiv; los yog
- Kos npe rau daim ntawv cog lus Voluntary-Transition-to -Independent-Living Agreement; los yog
- Tawm ntawm kev pab tu mus thaum koj daim ntawv uas tsev hais plaub xaaj tam sim no tas.

**Kauj Ruam 3:** Koj txiav txim siab seb koj puas xav nyob hauv kev pab tu (kev xaiv a los yog b) los yog tawm ntawm kev pab tu mus (kev xaiv c). Kev txiav txim siab yog nyob ntawm koj (thiab/los yog tus neeg muaj hnuv nyoog uas saib xyuas koj yog koj muaj ib **tus**).

### Yog kuv txiav txim siab nyob hauv kev pab tu mus

Qhov tso koj nyob tam sim no yuav muaj mus ntxiv kom txog rau thaum koj tsis muaj feem tau txais kev pab ntxiv lawm (koj kawm tiav high school, muaj 21 xyoos, koj tsis muaj ib daim hom phiaj kawm ntawv IEP ntxiv lawm, koj tsis nyob hauv kev pab tu lawm, los yog koj tsis kawm ntawv lawm).

### Yog koj txiav txim siab tawm ntawm kev pab tu mus

Lub chaw ua hauj lwm rau koj yuav thov kom muaj ib lub rooj los mus mloog kev ncaj ncees Transition-to-Discharge, uas yog lub tsev hais plaub yuav rov xyuas cov kev xaiv nrog koj. Yog koj hais tias koj xav tawm ntawm kev pab tu mus, lawv yuav muab cov ntaub ntawv qhia rau koj paub tias yog koj yuav rov-nkag los rau hauv kev pab tu koj yuav ua li cas.

## Kuv yuav rov-nkag rau kev pab tu li cas yog tias kuv tawm mus lawm?

Yog koj puv hnuv nyoog tawm ntawm kev pab tu mus rau thaum los yog tom qab 8/1/14 koj yuav rov-nkag rau kev pab tu thaum twg los tau ua ntej hnuv koj muaj 21 xyoos, tsuav yog tias koj kawm tsis tau tiav high school, koj yog ib tus neeg kawm ntawv puv sij hawm thiab koj muaj ib daim hom phiaj kawm ntawv IEP. Ntawm no yog cov kauj ruam:

**Kauj Ruam 1:** Yog koj tsis kawm ntawv, rov-sau npe kawm ntawv. Mus tham nrog tus neeg uas saib xyuas koj los yog tus Independent Living Coordinator hais txog koj cov hom phiaj. Nws yuav pab tau koj rov-sau npe mus kawm ntawv.

**Kauj Ruam 2:** Sau ib daim ntawv thov xa mus rau lub chaw ua hauj lwm hauv lub county uas koj nyob los yog lub chaw ua hauj lwm hauv lub county uas koj tau puv hnuv nyoog tawm ntawm kev pab tu lawm, yog muaj pov thawj tias koj kawm ntawv thiab muaj ib daim hom phiaj kawm ntawv IEP.

**Kauj Ruam 3:** Tom qab uas koj xa koj daim ntawv thov lawm, lub chaw ua hauj lwm yuav txiav txim seb koj puas muaj feem tau txais kev pab thiab yuav teb rau koj paub tsis pub dhau 5 hnuv.

**Kauj Ruam 4:** Yog txiav txim tias koj muaj feem tau txais kev pab koj yuav tau kos npe thiab yuav tau pom zoo raws li cov ncaj lus hauj daim ntawv cog lus Voluntary-Transition-to-Independent-Living Agreement nrog rau lub chaw ua hauj lwm.

**Kauj Ruam 5:** Yog tsis muaj vaj tse seem tam sid, lub chaw ua hauj lwm yuav nrhiav ib qhov chaw nyob ib ntus rau koj thiab nrhiav ib qhov chaw nyob mus sij hawm ntev rau koj tsis pub dhau 10 hnuv.